

TIRAJE 800 NÚMEROS VALOR 0.05 CENTAVOS

---

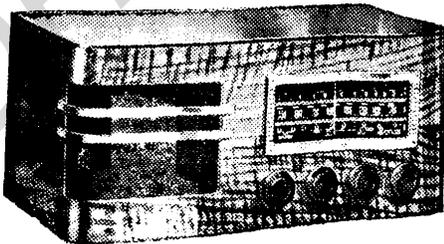


*GRAFICA del lugar donde hacen sus prácticas  
los Clubs Deportivos de San Lorenzo, destinado  
para el Parque que hoy se destaca  
el busto de nuestro Reformador  
Dr. y General Dn TIBURCIO CARIAS ANDINO*

# SUMARIO

III	Una Influencia Cultural	Por B. A. J.
IV	Sociedad en Marcha	„ Mando
V	La Barquita de Papel	„ Tagore
VI	Visita de los Maestros Hondureños al Puerto de La Unión Republica de El Salvador	„ J. A. B.
VII	Censejo para los niños que van al Colegio	„ Hernán Espejo
X	La Novia Vergonzosa	„ Jack The Ripper
XV	La Moral Profesional	„ J. Bardales R.
XVIII	El Progreso de los Pueblos	Armando Pereira
XIX	Relaciones entre La Escuela y El Hogar.	„ Noticiero
XX	Notas Diversas	„ La Dirección
XXI	Panta y Zacarías	„
XXII	Recetas de Cocina	„ Cocinero Chapin

## RCA VICTOR



LOS MEJORES

### RADIOS

Este Receptor, de corriente y Batería le da a Ud. lo que desea.  
Buen Funcionamiento  
Sintonización Perfecta.

**Derechos Reservados**

DIRECTOR Y REDACTOR  
AMADO R. PINEL

# REVISTA AMAPALA

PATRIA—PAZ—TRABAJO—CIENCIAS—INDUSTRIAS—COMERCIO

Año II | Amapala, Honduras C. A. Jueves 15 de Julio de 1940 | N° 107

## UMA INFLUENCIA CULTURAL

**L**a degeneración de nuestro deporte pone de manifiesto el mal entendimiento de cultura.

**HACE** muchos años formaba una acción valorada en la naturaleza, actualmente desfigura tal carácter, transformando el ejercicio en una clave integrada por la desperfectación juvenil.

**ES** un cambio brusco el que ha sufrido la convención física, al poner sus normas en manos llenas de egoísmo y descomposiciones artificiales, tomadas del tal modernismo tan cruel que se presenta a la mente incomprensible y cundida de ignorancia por completo.

**TODOS** los socios se interponen a la desverguenza de los dirigentes que amparan su capacidad en misterios captados de la experiencia justificada por el demonio, escaminada por un aspecto caprichoso en sus acciones y transgiversando un entendimiento honroso.

**JAMAS** será el Puerto de Amapala una clasificación de jóvenes razonables, nunca hará su fortaleza en un lugar a propósito, en el conjunto los sentimientos de infuía hacen capacidad de razones para no emprender una

senda que designe el orgullo con tono limpio y sin perjuicios, la mayoría internamos los desigñios en un modal que manifiesta la desorganización.

**TANTO** en las artes como en las ciencias, incluimos la irreflexión de dones experimentales, que fulminan la caridad, dándole carácter de codicia, el estudio, como íntegro baluarte de las circunstancias, las pasiones, como esclavitud eterna y el capricho como herencia mitológica

**NO** compañeros, yo también formo parte de éste conjunto que aparento estar excéntrico, también he formulado mi constitución en una incapacidad captada, he pregonizado mi alucinamiento al compás de los adultos, he conspirado contra la moralidad varonil por golpes, pero ahora comprendamos la dureza de ser correctos y ambicionemos formular el prestigio de tanta desmoralización.

**LOS** incapacitados debemos arrojar el cariño al estómago y los capacitados, atiendan a la justificación verdaders.

**NO** formularemos nunca un corpulento adolecer.

B. A. J.

## SOCIEDAD EN MARCHA

CUANDO nos ocupamos en externar opinión, lo hacemos con toda imparcialidad y por que nos hemos dado perfecta cuenta del desarrollo de lo que tratamos.

Tenemos por ejemplo: la Sociedad Benéfica Amapalina Pro-Funerales, Agrupación ésta, que su iniciación es con fines benéficos y consolador. A ello pues vamos a ampliar nuestras apreciaciones.

Hablamos en el número anterior, que hace algunos meses viene este núcleo de ciudadanos trabajando en silencio, pero con verdadero entusiasmo y actividad para fortalecerla y así beneficiar a los CONSOCIOS y familiares de éstos en caso de fallecimiento de algún miembro o allegado.

La sociedad en referencia, compuesta por elementos de todas las clases sociales sin distinciones de categorías, trabajan arduosamente y sus finalidades como decimos, son de verdadera importancia, sobre todo la cordura, disciplina, respeto y consideración que se guardan los asociados, merece pues todo reconocimiento.

Por eso decimos sin temor de equivocarnos, Sociedad en Marcha. Por que durante el tiempo que llevan de

estar organizados, han avanzado mucho; y hemos presenciado además algunos hechos que comprueban lo que afirmamos y que merece la aprobación de todo buen Amapalino.

Todos cooperan por la grandeza de su entidad. Y, no sólo por su grandeza, sino por el buen nombre de Honduras. Así es como se hace Patria, fundando instituciones que la prestigien. Es así también como se da prestigio al Gobernante que rige los destinos del pueblo hondureño; y amarados a la faz que nos brinda y disfrutamos, los buenos hijos de la tierra de Leampira, la encaminan hacia su grandeza.

Nosotros, no podemos más que felicitarles, deseándoles el mayor éxito en sus actividades, exitándoles al mismo a todos los miembros que la integran, permanecer firmes con los mandatos que les rige. Para ver así coronadas las aspiraciones deseadas,

Y por medio de estas líneas ofrecemos nuestra humilde pero sincera cooperación en lo que nos crea útiles.

MANDO

Anuncie Ud. en La Revista  
"AMAPALA"

DR. HUMBERTO GUILLEN PINEL  
MEDICO Y CIRUJANO

de las Facultades de El Salvador y Honduras

Ofrezco sus servicios profesionales en esta ciudad. Especial atención en asistencia de partos, en el tratamiento de enfermedades de niños y curación radical de la hemorragia, etc. etc. Atiende llamadas de poblaciones próximas a esta cabecera.

Choluteca, Honduras C. A.

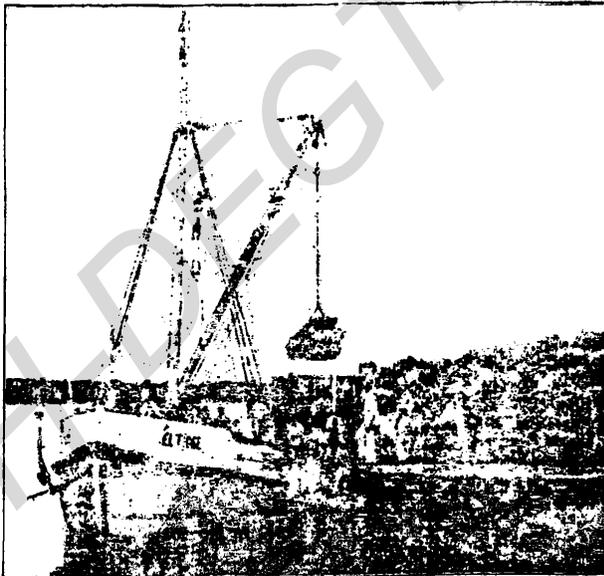
## LA BARQUITA DE PAPEL

Todos los días echo mis barquitos de papel, uno tras de otro, en la corriente. Llevan puesto con grandes letras negras mi nombre y el nombre de mi pueblo. Si en la playa desconocida donde lleguen, alguien los encuentra, sabrá quien soy yo.... Mis barquitos van cargados con flores de shiuli de mi jardín, y espero que estos capullos del alba lleguen con bien a tierra, por la noche.

Echo mis barquitos de papel en la corriente, y al levantar los ojos, veo las vagas nuvecillas, henchidas sus velas blancas.... No sé qué hermano mío del cielo las echa, aire abajo, para que corran con mis barcos.... De noche, escondida la cara entre los brazos, sueño que mis barcos de papel bogan y bogan cada vez más lejos, bajo las estrellas de la luna. Las hadas los rigen, cargados con sus cestos de sueño.

TAGORE.

### MOTO NAVES: BUFFALO. TIGRE Y PUMA



### IMPORTACION & EXPORTACION

Eficiente servicio de pasajeros y carga. Toda consulta hágala con la acreditada firma: **KONKE S.A.**

## VISITA DE LOS MAESTROS HONDURENOS AL PUERTO DE LA UNIÓN, REPÚBLICA DE EL SALVADOR

Con entusiasmo versado en estimaciones, hemos formulado para la razón de los pueblos, los estímulos que los gremios deben imponerse.

Salimos del Puerto de Amapala a eso de las 7 y  $\frac{1}{2}$  de la mañana, en medio de la alegría, armonizamos el acto patriótico de cantar el Himno Nacional. Navegamos sin detención, haciendo el uso de la dulzura y la caricia. Faltando pocos metros para arribar al muelle, entonamos el precioso símbolo Salvadoreño, siendo correspondidos con el Himno de nuestra querida Patria HONDURAS, continuamos saliendo a tierra y estrechando las manos blanqueadas por el yeso.

El recibimiento fue una demostración de hermandad, la atención el producto de la cultura de la nación hermana.

Hemos hecho derroche de cordura, se ha fijado la estrechez como una ley, al ver que el sentimiento se transformado en una caridad. Allí tuvimos algunas noticias acerca de la marcha educacional, nos han presentado los cuadros científicos que concuerdan con la Escuela Nueva; está la Biotipología adherida a la niñez, las artes en acción, progresista, el estandarte flameando con orgullo al rítmico com-

paz de un adelanto vivo.

Con ésto se infiltra en las mentes comprensivas la clave desifrable de la unión, el enigma que se forma en los malvados, la muralla que se interpone a los renegados, el baluarte que se fija en latinoamericanismo demócrata y culto.

Es ahora el cariño, ese que ha funcionado como un capricho hereditario y que hoy desintegran su confusión entendible que contenía su ficción en un orgullo mal captado. Siempre atenernos hemos a la glorificación aunque no predesta. El gremio de maestros no ha desfigurado jamás su poderío, siempre se somete al paso circunstancial, no oponiendo la mínima expresión de protesta a los males que se le han provocado. La juventud Centroamericana activa, es la base sólida que no aparenta su sabiduría por el contrarresto rutinario de que adiesemos. Esta visita que efectuamos no enorgullece y dignifica, sabemos en el interior de los corazones, que la justificación es el aprecio ideal, seremos siempre hermanos, en cuanto a la raciólogía, patriotismo y democracia.

Amapala, 28 de Julio de 1940

PREFIERA UD. SIEMPRE

PARA SUS FOTOGRAFÍAS

Se le presta para  
Ud. Perfección Ga  
grafía y Cuadernito.

**FOTO RODRIGUEZ**

Taller de Ampliaciones anexo

## CONSEJO PARA LOS NIÑOS QUE VAN AL COLEGIO

Como quiero mucho a los niños, voy a darles algunos consejos para los que entran a clases

En primer lugar, la noche anterior tienen que dejar los dientes lustrados y el despertador bien planchado.

En seguida se lavan y se enjuagan los zapatos y se deja la ropa puesta a las 5 ó 6, para que sueñe bien temprano y haya tiempo para todo. También hay que cortarse las orejas y lavarse las uñas. En esas condiciones podrán llegar al colegio como niños

correctos y aseados.

En clases deben estar bien sentados, conversando en un tono de voz que no molesta a los demás niños ni al profesor. Cuando el profesor empiece a pasar lista, no hay que decir chistes "fósiles", como contestar "Presidente" en vez de "Presente"! ni reírse de algún compañero que no halla ido a clases, diciendo "se casó", en vez de "ausente". Si algún niño molesta en la sala, se le da un capote en el recreo.

Si el niño (lector) que sigue a

# Casa Rossner

Fabricantes de las Camisas

**DAYTON**

La Casa que se ha impuesto por su seriedad  
TEGUCIGALPA, D. C.

IMPORTADORES & EXPORTADORES

**AGENCIA MARITIMA**

Amapala

Honduras, C. A.

tos consejos está aburrido en clase, puede pedir permiso para salir a tomar agua; nunca vino, porque a los niños chicos les hace mal para el hígado y se les pone la nariz coloradita. Si están aburridos y no quieren salir a tomar agua, entonces pueden tomar una hoja de papel, y un lápiz y jugar a los puntitos. Los niños deben ser respetuosos con sus maestros y jamás deben tirarles pedzcos de tiza, porque les manchan la ropa; ¿les gustaría a ustedes que les ensuciaran la ropa y la mamá los hiciera limpiársela a ustedes mismos? ¿Ven, pues? Tampoco los niños deben hablar de política en clase, ni en terrarle alfileres por debajo a los compañeros que se sientan ade-

## NOVEDADES

En finisimas medias, Calcetines "Monito", Corbatas en variedad de estilos y colores y un sin número de artículos para señoras y caballeros en Choluteca donde

ERNESTO MARTIN

lante, porque por muy blando que tengan el corazón, si son más grandes pueden darse vuelta y pegarles un puñete. Hay que ser siempre bien educaditos y no provocar a nadie.

Cuando toque la campana para recreo, deben apurarse en salir lo más luego posible, a fin de

## CASA UHLER S. A.

AGENTES ADUANEROS.  
COMISIONISTAS  
EN GENERAL

Debidamente equipado con remolcadores y lanchas puede hacerse cargo de toda clase de asuntos marítimos en el Golfo de Fonseca.

Embarques y desembarques de mercaderías exportadas e importadas.

### AGENTES DE LA:

United Fruit Company  
Pacific Steam Navigation Company  
Compañía Minera Agua Fria, S. A.  
New York & Honduras Rosario Mining Company  
Lloyd's de Soubre-s Londres

Dirección Cablegráfica: UHLER A MAPALA

que mientras ustedes juegan se ventile bien la sala.

El recreo es para distraer el espíritu de los niños y ustedes pueden hacer lo que quieran durante él. Comer fruta verde, subirse al parrón, corretear a las gallinas, etc. Hay juegos muy bonitos, por ejemplo, jugar a tirarse piedras, a ver quién se pega más fuerte. También se puede hacer con pedazos de tejas. Cuando hay hartos niños, sale de lo más entretenido.

Igualmente, es divertido fijarse si algún compañero anda con zapatos nuevos. Entonces, decirle "remojo", "remojo" y píar lo hasta dejarle los zapatos viejos. Si se enoja lo toman entre unos 3 ó 4 y le pegan.

Cuando toquen la campana pa

### INTERESANTE

AMALIA WILLIAMS,

Ofrece pensionado para alumnos que vengan al colegio, con cuartos higiénicos y buena alimentación.

Choluteca.

ra entrar a la sala, no deben hacerlo atropellándose como animales, sino con toda calma posible. No hay ningún apuro y el profesor tiene que esperarlos, puesto que solo no va hacer clase.

Y si se enoja se va también!

Esos son todos los consejos a los niños. Ya lo saben. Pórtense bien, pues.

Hernán ESPEJO

### "LA ELEGANCIA"

Barbería y Hormadería de Sombreros  
DE CARLOS PACHECO R.

Se atiende al público en general con toda cultura, higiene y prontitud



### FARMACIA "LA AMAPALINA"

Del Dr. RAFAEL SALINAS h. & Cía.  
AMAPALA — HONDURAS

Ofrece a su numerosa clientela un surtido completo de medicinas, puras y legítimas.

Recetario a cargo de un Licenciado en Farmacia

## LA NOVIA VERGONZOSA

Habrán de saber ustedes, queridos lectores, que don Gerónimo tenía una hija y doña Casimira un hijo, lo cual me parece que no tiene nada de particular.

El padre de la muchacha y la madre del joven, se profesaban una estrecha y vieja amistad, robustecida en ocasiones por sendas tazas de chocolate que juntos solían apurar y estimulada por cierto proyecto deliciosamente concebido.

La cosa pasó así:

Un día doña Casimira golpeó el hombro de su grande y buen amigo y le dijo:

—Don Gerónimo, usted tiene una hija?

—Hasta cierto punto sí, con testó el interpelado que tenía la ruda manía de no afirmar nada rotundamente.

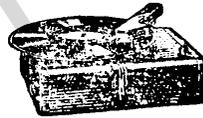
—Pues bien; yo, como Ud. tengo un hijo.

Es posible, mi buena amiga.

Su hija de usted es una exelente muchacha, ora por sus muchas virtudes, ora por sus prendas personales.

—Puede ser.

—Mi hijo es un joven de mérito.



A su radio, cualquiera que sea su marca, se le puede adaptar un toradiscos.

Precio Lp. 25.00 Ud. los encontrará en la Agencia RCA-Victor Tegucigalpa D. C. San Pedro Sula y en este Puerto, Sub-Agente.  
Amado R. Finel

TIENDA

“MI LUCHA”

De ARTURO MARADIAGA TERCERO

P E S P I R E.

Este es el establecimiento mejor surtido de la localidad, y cuenta con una Sucursal en San Antonio de Flores. Píde Ud. a visitarnos que será atendido con atención y cultura.

Este es el reflejo de la baratura.

tos como usted sabe.

—Probablemente.

—Entonces, don Gerónimo, ¿la cosa se cae de su peso. Vamos casando a los muchachos. ¿No le parece a usted que formarían una bonita pareja?

—Pero si ella no lo quiere a él?

—Las muchachas siempre quieren a los jóvenes.

—¿Y si él no la quiere a ella?

—Los jóvenes siempre quieren a las muchachas.

—Desengañese don Gerónimo, en estos tiempos de corrupción social raros son los jóvenes discretos como el mío; y extremadamente escasas las niñas recatadas como la suya. Cuando se encuentra una pareja de estas hay que enlazarla para mejorar la sociedad contemporánea.

—Así ha de ser puesto que usted lo dice.

—Y lo diré siempre. Estos tiempos no son como los otros.

Me acuerdo que cuando yo era joven, porque yo me casé con una muchacha, era una muchacha tan inocente, que creía que los niños venían al mundo traídos por un angelito!

—¡Caramba!

—¡Pues así mismo don Gerónimo! Y mi difunto esposo que en la gloria esté, hasta el día que se casó no supo lo que era ponerse calsoncillos.

—Lo mismo que yo.

—Ahora la gente está muy perruda. Deja usted un momento solos a un par de enamorados, y cuando regresa encontrará al mozo con la pechera arrugada y los bigotes llenos de carmín y a ella con la melena casi deshecha, lo que prueba que se han abrazado y se han besado. Por lo menos existe una probabilidad.

—Pero mi hijo no es de esos.

—Ni mi hija es de aquellas, al menos que yo lo sepa.

## ERNESTO SIERCKE & CO.

CUENTA CON UN SURTIDO COMPLETO DE MERCADERIAS EN GENERAL, AL POR MAYOR Y MENOR Y A PRECIOS SIN COMPETENCIA VISITENOS Y SE CONVENCERA.

Llegue a ésta su casa donde encontrará un surtido completo de abarrotes, calzado fino y ordinario para hombres, ferretería, planchas eléctricas, desnatadoras de mantequilla, despulpadoras de café y gran número de artículos más.

CHOLUTECA. HONDURAS C. A.

—He aquí pues, porqué nos conviene este matrimonio. Usted es padre y yo soy madre, ellos son jóvenes y no hay más que hablar.

---Estamos entedidos.

Y los futuros suegros se lanzaron una mirada tiernamente oblicua.

Legó el día de la boda sin que los novios, cosa rara, se hubieran dicho una sola palabra amorosa. Se veían sí frecuentemente, pero con muy aparente indiferencia de parte de ella:

En vano doña Casimira que era mujer de mundo, le decía a la chica que le hiciera alguna monaña a Manuelito para alentarle.

La muchacha se encogía de hombros como si le hablaran en griego.

---Pero niña, guñale siquiera un ojo!

---No señora lo que es de guñarle no le guño.

---Pero si vas a ser su mujer.

---¿La Mujer de quién?

---De Manuelito.

---¡No me diga esas cosas, señora Casimira!

Entre tanto el buen don Gerónimo que había visto resistencia alguna de parte del joven y antes por el contrario, un gran deseo de conquistar a Dorotea, le animaba con estas palabras.

---Cárgale la mano hijo; cárgale la mano; que a las mujeres les gusta hacerce rogar.

---Pero señor si no se deja.

---¡Llévatela a la azotea con disimulo y dale un beso!

---Pero si no quiere ir don Gerónimo!

---¿Tú la quieres manuco?

--- ¡Me muero por ella!

---Pues entonces mañana te casas. ¡Qué diantres! El asunto está arreglado entre tu madre y yo.

De rodillas al pie del altar, Manuel y Dorotea, esperaban la bendición del cura. Doña Casimira ostentaba una fisonomía radiante y don Gerónimo un semblante victorioso. Al fin iban a ver satisfechos sus deseos.

---Qué tal! exclamaba la viuda mirando al viejo amigo, si no se hubiera usted metido en mis polleras y yo en sus pantalones.

## FARMACIA "FRATERNIDAD"

DE PAVON OCHOA y Cia.

P E S P I R E.

Ofrece un nuevo y más amplio surtido de medicinas nacionales y

extranjeras, para atender ventas al por mayor y menor.

Precios BAJOS y FIJOS Servida por sus propietarios.

Pero que estoy diciendo! Tanta es mi alegría que ya no me doy cuenta de los disparates que hablo. Quería decir que si no hubiéramos precipitado las cosas estos pichones no habrían formado nido.

--¡Así es!

--Estoy conmovida, agitada. Póngame la mano aquí....

---¿Donde?

---Aquí en el corazón y verá como me late. Cuando yo me ca sé, no me latía así ... Pero calla, ahí viene el cura.

Salió en efecto el párroco con todos los ornamentos sacerdotales del caso. Más al preguntar a la novia, si recibía por esposo a don Manuel de Toro y Vaca allí presente; la novia bajo los ojos, y soltó un ¡NO! más redondo que una bota.... Repitióse la pregunta y la novia volvió a decir que ¡NO!

El cura los padrinos, los testigos, todos se quedaron estupefactos. El novio puso una cara de palomito atontado y nadie sabía como tomar ese percance inaudito. En medio de un vocerío ge-

DANIEL CANALES PALENCIA

ABOGADO Y NOTARIO

Se hace cargo de todo asunto judicial y autoriza escrituras públicas

Calle Ancha, Choluteca

LUCIO AMAYA A.

ABOGADO Y NOTARIO.

Ofrece a Ud. sus servicios profesionales  
Choluteca Honduras

neral, protestas, comentarios, se desbarató el matrimonio y se fué cada uno para su casa.

Al llegar a, su domicilio, don Gerónimo preguntó a Dorotea:

-- Pero hija ¿quién te a dicho que no quieres a Manuel.

--Si papá ... y si no se casa con migo me voy a morir!

Pero entonces, desgraciada ¿porque lo renunciaste en el momento de las nupcias?

Porque me dió vergüenza de cir que SI delante de tanta gente.

- Pero hija, ¿quien te ha dicho a tí que en este mundo se debe tener vergüenza.... Ya lo vez....! Te has quedado frita.... Conozco a doña Casimira y sé que no vol verá a vernos despues de semejante desastre....

--Y si yo quiero casarme con Manuel?

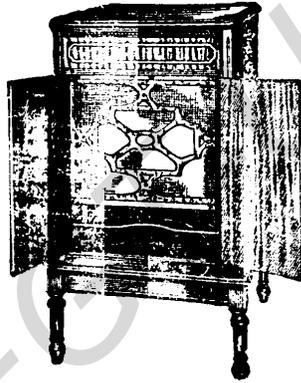
Ya no es posible ... Tú debieras imitar a ciertos empleados públicos que no renuncian así tiemble el mundo o se benga abajo. Que no les gusta el gobierno, pues no renuncian. ... En materia de renunciar beneficios, la vergüenza no ha existido ni existirá jamás....

Jack The RIPPER.

# RCA Victor

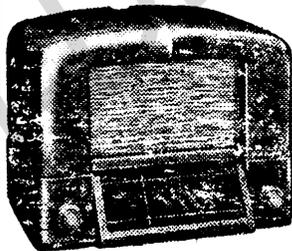
**PASE UD**

A oír estos nuevos aparatos ORTOFONICOS que son una verdadera creación.



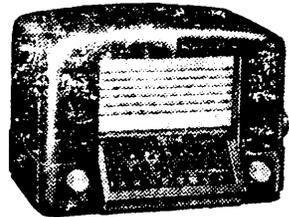
**TIENE UD.**

Interés en un aparato Ortofónico? VISITE AL Agente en ésta localidad.



Modelo 6Q1

Una verdadera maravilla!  
Una sintonización perfecta



Modelo 5Q5

Este Moderno, Elegante y económico Radio, es el que bate el record. Tome el suyo

# LA MORAL PROFESIONAL

CUALQUIERA que sea el precio o forma en que se haya obtenido un título académico, que ha de servir al que lo ostenta para identificarse ante la sociedad y para ganarse el sustento cotidiano, entendemos que siempre impone la irremediable obligación de respetarlo y hacerle honor. Y decimos el "precio o la forma en que se haya obtenido", porque menos títulos cuestan sacrificios innúmeros y hasta humillaciones sin cuento, de donde se desprende que, al ser obtenidos, han de servir como estandarte de redención a sus dueños, para reponerse así de todas aquellas vicisitudes y lágrimas derramadas en el camino de su conquista.....

Recordamos que, hasta hace pocos años, un Abogado o un Licenciado, que para el caso es lo mismo, no tomaba una representación que un colega suyo tenía a su cargo, sino investigaba, previamente, qué móviles habían impulsado al cliente para cambiar de representante; ni más ni menos como lo hacen y lo han hecho siempre; los señores médicos que, comprensivos de su alta misión y responsabilidad, no toman bajo su cuidado un enfermo que está atendiendo un su colega, si éste no dá su asentimiento previo. Hogaño no pasa lo mismo. Muchos, togados, con lujo de insania, con ostentación de mala crianza, no esperan ni que llegue el interesado a buscarlos,



sino que ellos lo buscan, ofreciéndele por menos precio el trabajo y hasta denostando a sus colegas.

Lo dicho, como es natural comprender, constituye un relajamiento injustificado en los tiempos de depuración en que nos encontramos, siendo lo peor que, los recién egresados de las universidades luego se contaminan de esa bárbara inmoralidad; y como no hay una ley que sancione tan villanos procedimientos, abren brecha y así se quedan; los que así hacen continúan su camino de amoralidad, muy campanas muy frescos, muy lucidos y felices, envenenando el ambiente y poniendo una nota de desprestigio en el Foro que les dá alvergue. La costumbre les hace crear hábito, al grado de que sino proceden en esa forma, piensan que no cumplen dignamente su cometido profesional. Su indignidad llega hasta allí.....

Los cimientos sociales reclaman, para su equilibrio, una labor mas acorde con nuestra cacareada cultura. No es posible que pueda haber genuina garantía ciudadana, allí donde el gatuperio se desarrolla a su antojo, siendo lo peor que, los llamados a dar normas de conducta sean los que den ejemplos nocivos y corrosivos para la

**RICARDO Y AUGUSTO PINEL**

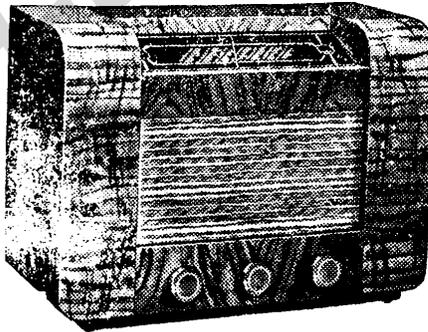
Ponen a la orden del público camión El «CHOROTEGA»

Modelo 1939,

Si Ud. desea que su carga viaje ampliamente garantizada busque este camión.

salud del conglomerado. La actuación profesional del que carece de honorabilidad, de nada sirve. Los que atisban, luego lo desenmascaran, colocándolo en la picota del descrédito, en donde todos pueden cotejar, incontinentemente, un buen creado renacuajo, que es vergüenza de su gremio. Pausadamente, tal ejemplar, va quedando relegado, como para que los que les vienen siguiendo, se vean en tan especial espejo, en donde necesariamente, reflejan la podredumbre de sus conciencias.

Pero las lacras, en todos los tiempos y todas las edades, han sentido sus reales en las sociedades, lo cual



Ahora... La noticia más sensacional en Radios la constituyen los

**R A D I O S**  
**RCA**

Victor. Modelos

**“Q”**

Cerebro Mágico  
con Recepción Controlada!

no quita que nosotros, humildes em-  
borronadores de cuartillas, martille-  
mos siempre, por cuestión de profi-  
laxis, sobre tan delicado tópico, para  
ver si logramos refrenar las dañinas  
pasiones.

Y desgraciados los que desoigan la

voz de la razón y de la sensatez, fil-  
trada en los periódicos, que van dan-  
do pautas para el que quiera atender  
las: de ello será el reinado del despre-  
cio.....

J. BARDALES R.

**P**IDA en cualquier far-  
macia o botica el nuevo  
producto Bayer de ac-  
ción ultra-rápida con-  
tra resfriados, dolores,  
la "goma", etc.

**1 TABLETA 4 cts.**

# EL PROGRESO DE LOS PUEBLOS

Colaboración espontanea

Por Armando Pereira

Esta es la aspiración Suprema de todos los que verdaderamente comprendemos la misión que nos corresponde como buenos hondureños e hijos bien nacidos de este jirón de Centro América. La Patria aclama todos los esfuerzos de clara visión, que tienden a fortalecer y darle vida a las multiples manifestaciones de progreso, dormidas hasta la fecha, por culpa talvéz, de los malos hijos negativos y retrógrados, estacionarios que viven la vida como simples obstáculos.

Honduras ha entrado a una Era de Resurgimiento en sus diferentes aspectos, y sin embargo, muchos pueblos encuéntranse atrazados, no por culpa del Reconstructor pue se ha impuesto tan delicada como patriótica tarea, sino por los métodos pueriles de esos hondureños sin concepto, q'

tuvieron por escuela el desorden, la calumnia y hasta el crimen, para satisfacer sus ambiciones.

El orden impera hoy y se impulsa el progreso, por el verdadero principio de autoridad y disciplina implantada.

Ojalá esas remoras, no obstaculicen más el camino, y cayados, den paso y contemplen las Obras y el Progreso alcanzado, justificando por sí, donde estuvo el esfuerzo y el puño del patriota genuino.

Solo así haremos Patria, impulsando el Engrandecimiento, asegurando en esta forma el porvenir progresivo de nuestros pueblos. Es necesario hacer comprender a nuestros compatriotas, la necesidad de precindir de la poliquería carcomida, local, puesto que ésta es el carro de los retó-

## FARMACIA "LA NUEVA"

LABORATORIO ANEXO

Del DOCTOR ZOILO M. VALLE

Tegucigapa, D. C.

Teléfono N° 1383

Donde encuentra lo que desea a los precios más bajos de la plaza.  
Se atienden pedidos de los departamentos.

gados.

Sacudamos nuestra inercia, en sanchemos nuestra iniciativa y actividad, que cada mirada, cada pensamiento y todo esfuerzo, debe ser única y exclusivamente

hacia el progreso de los pueblos.

Con nuestra voluntad recia, se vence cualquier escollo. Todo por Honduras!

Aramecina, 1º de agosto de 1940.

## RELACIONES ENTRE LA ESCUELA Y EL HOGAR

SI los maestros son estimados por los padres de los niños, darán a comprender su agradecimiento, cooperando en la labor educativa.

Desde hace muchos años, en que el hogar y el centro docente viven en un estado de separación lamentable, el uno ha formado doble carácter de la criatura y el otro la corrección correspondiente.

La formación de un destino bueno o mal, depende de la casa.

Los profesores, formalizan el pensamiento del niño durante el año escolar, y en el término de las vacaciones, es la degeneración del lenguaje la que se acentúa.

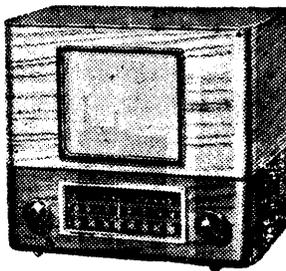
Jamás se logrará obtener una cordialidad necesaria, el mentor por ser un déspota en el trato de sus alumnos y el progenitor por ensanchar la postergación de un adúltero. Todo será por tiempo indefinido una lucha que está labrando prodigios para el bien de la Patria, se simienta el adelanto instruyendo embriones que tienen tenemos y tendremos por fundamento el apego a nuestra

fortaleza rutinaria, cuya evolución se debe al egoísmo varonil envejecido por un sufrimiento culpado en la auto-educación y dado a comprender en la venganza, de los guardianes nacionales, capacitados en ambientes de honra.

Se hace menester que los primeros y segundos educadores, fundemos en una norma razonable, porque de lo contrario, seremos todo el transcurso de la incapacidad, el desinterés y el obstáculo de la marcha sociológica, civil.

### NOTICIERO.

RADIOS RCA Victor. Modelos «Q» Cerebro Mágico (con Recepción Controlada!



Ahora... ¡La noticia más sensacional en Radios la constituyen los

# NOTAS

## LA SEMANA

antepasada hizo su regreso de la pintoresca ciudad de San Marcos de Colón, el activo comerciante don Manuel Piche Bran.

Según nos informa el amigo Bran viene encantado de aquella población donde todo es progreso y adelanto.

Nos alegra saber el progreso alcanzado en San Marcos, y que se debe a las garantías y confianza que nos brinda el Reformador Hondureño.

## PROCEDENTE

de Choluteca, es tuvo por algunos días en este Puerto en gira de negocios el activo Agente de la Singer, Ernesto Martín.

## PARTIO

para Tegucigalpa D. C. el Coronel don Justo Abarca R.

También se fue a ese mismo lugar el Br. Hector Leiva para quienes deseamos buen viaje.

## DESPUES

de dilatada enfermedad, dejó de existir la señora Mercedes Ovel. Paz a sus restos.

## EL HOGAR

de los esposos Calix les cubre el pesar más inmenso con la pérdida de su hijita María Luisa.

## PARA

la ciudad capital, partió nuestro buen amigo Ingeniero José María Membreno, encargado de los trabajos emprendidos en este sector.

Deseamos al Ingeniero amigo, muy feliz viaje y que regrese pronto.

## MUY ALARMADOS

estuvieron los vecinos de la calle del Calvario; con el conato de incendio, provocado en uno de los cuartos de la casa de Francisco Andrade. Pero dichosamente fué sofocado, sin causar pérdidas.

## SE NOS INFORMA

que para el próximo domingo, los Profesores tienen preparado una Kermes, con el objeto de recaudar fondos a dicha institución y hacer frente a algunos casos de urgente necesidad.

Indudablemente, allí se darán cita nuestros jóvenes amantes a estos torneos, contribuyendo así al fin que persiguen nuestros mentores locales. Exitos les deseamos y para allá vamos.

## NO OLVIDE UD.

que tenemos toda clase de repuestos para Victorolas Victor. Lo mismo contamos con una gran remesa de discos a precio de quemazón. Venga Ud. a la Agencia a seleccio-

## DIVERSAS

nar su música favorita  
LA AGENCIA Victor. A sus  
favorecedores y admiradores les  
hace saber: QUE de las 6 de la  
tarde en adelante captará infor-



*Panta: Hoja mano Zacartías, que me  
tienes de nuevo?*

mación MUNDIAL. Ya lo sa-  
ben pueden pasar a oírías, que  
gustosamente se las ofrecere-  
mos. Y tratará de darles la me-  
jor comodidad para escucharlas.  
La RCA Victor siempre supera!  
Ud. lo dirá oiga estas audicio-  
nes que son perfectas y claras.

*Zacartías: Hombre! que ya merito ten-  
dremos al servicio Público, buen  
Rastro, buena Carretera y las ca-  
lles en magnífico estado.*

*Panta: Hay manito que bueno!, ya  
me parece que me doy un raid por  
el rededor de la Isla. Ya vez ma-  
no que con buena voluntad todo  
se hace?*

*Zacartías: Por eso digo que querer es  
poder. Y como mi General Cal-  
ixto Cartías quiere, se hará. Por  
supuesto que con el apoyo directo  
y desidido del Hombrón, mi Gens-  
ral Cartías.*

# FRANCISCO SIERCKE

IMPORTADOR Y EXPORTADOR

AMAPALA Casa Principal CHOLUTECUA

El más completo surtido en ferreteria e implementos de labranza.

Visítenos en la seguridad que en nuestros Almacenes encuentra  
extensa existencia de mercaderías, lo que obtendrá a precios que no  
admiten competencia Compruébelo Pase Ud adelante.

Donde compra todo el mundo debe comprar Ud. también

 PARA EL HOGAR **RECETAS DE COCINA**

**HUEVOS RELLENOS**

Primero se frien en buena mante-  
ca o mantequilla, cebollas y ajos pica-  
dos y después los tomates, picados  
también; echese sal; se medio baten  
los huevos y se echan revolviéndolo  
perfectamente en el frito y se sirven  
revueltos.

**DULCE DE DURAZNO**

Córtese en pedazos durazno madu-  
ro deshuesados y déjese cocer la fru-  
ta a fuego lento primero y fuerte des-  
pués moviéndolos continuamente pa-  
ra que no se pegue al fondo de la sar-  
tén. Cuando esté bien cocida la fru-  
ta se pasa por un tamiz o sea colador  
apretándolo con una cuchara de palo.  
Cuando toda la pulpa haya pasado se  
vuelve a poner al fuego durante me-  
dia hora revolviéndolo siempre. Para  
un kilo de duraznos un kilo de azú-  
car; se le añaden cuatro cinco aimen-  
dras de durazno mondadas para dar  
sabor.

**DULCE DE COCO**

Hágase almibar a buen punto con  
1 kilo de azúcar, rayense dos cocos

mesclándose con el almivar. Cúesa-  
se y cuando el almivar esté por consu-  
mirse se le agrega yemas batidas, cui-  
dando que se cuesan sin cortarse.

**DULCE DE LECHE**

Para 3 litros de leche pongase un  
kilo y cuarto de azúcar, hiérvase a  
fuego lento revolviéndolo constantem-  
ente hacia el mismo lado, con una  
espátula de madera y désele el punto  
que se desea. Al final se le puede a-  
gregar trozos de nueces peladas y que-  
da muy sabroso.

**RIÑONES A LA BROCHETTE**

Cuando están limpios y pelados se  
atravesan en el asador, se empolve-  
rean en sal y pimienta y se ponen al  
fuego vivo dándoles vuelta para que  
se cuesan. Ensima de cada pedazo  
de riñón póngase un pedazo de man-  
tequilla, y sírvanse adornados con pe-  
rejil. Estos riñones son los únicos que  
pueden cocerse sin necesidad de lavar  
los antes con agua hirviendo.

Anuncie Ud. en La Revista  
"AMAPALA"

**DOMINGO SALOMON E HIJOS**

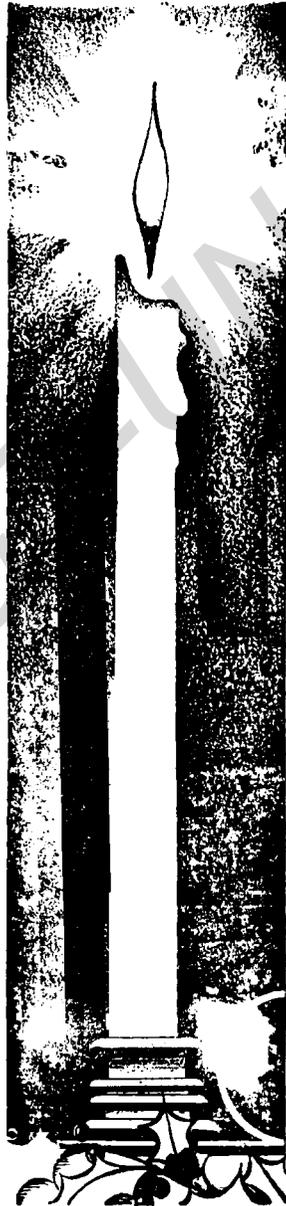
**ALMACENES DE NOVEDADES**

Acabamos de recibir un selecto y variado surtido de zapatos  
extranjeros para señoras, caballeros y niños; además un bonito  
surtido de pañuelos completamente finos,

**VENTAS POR MAYOR Y MENOR Choluteca.**

LA VIEJA  
TRADICIÓN DE  
PASCUA  
VIVIRÁ TODO  
EL AÑO  
EN EL  
HOGAR QUE  
RECIBA UN  
RADIO

*RCA Victor*



# FONO-ADAPTADOR *RCA Victor*

TRANSFORMA SU  
RADIO EN UN  
RADIO-  
FONOGRAFO



## ¡TODAS ESTAS CARACTERÍSTICAS!

- Toca discos de todos tamaños
- Funciona eléctricamente
- Motor de arranque automático
- Reproductor magnético supersensible
- Mínimo ruido de la aguja
- Un solo interruptor para el volumen y poner en marcha y parar el motor



Se conecta fácilmente a cualquier radio de corriente alterna

¡Usted puede deleitarse con la música que desea cuando la desea! Este lujoso fono-adaptador en estilo de mesa transforma cualquier radio moderno de C. A. en un Radio-Fonógrafo! Y sentado en su silla favorita podrá usted tocar los discos. En esta forma el goce que le proporciona su radio será doble, ya que podrá oír a los artistas más eminentes del mundo cuando usted lo desee, lográndolo con tan sólo tocar discos. Venga a verlo y oírlo HOY.